



Council of the
European Union

020473/EU XXVII. GP
Eingelangt am 18/05/20

Brussels, 18 May 2020
(OR. en, de)

8055/20

FRONT 140
COMIX 220

NOTE

From:	German delegation
To:	Working Party on Frontiers/Mixed Committee (EU-Iceland/Liechtenstein/Norway/Switzerland)
No. prev. doc.:	7736/20
Subject:	Prolongation of the temporary reintroduction of border controls at the German internal borders in accordance with Article 25 and 27 of Regulation (EU) 2016/399 on a Union Code on the rules governing the movement of persons across borders (Schengen Borders Code)

Delegations will find attached a copy of a letter received by the General Secretariat of the Council on 15 May 2020 regarding the prolongation of the temporary reintroduction of border controls by Germany between 16 May and 15 June 2020.

E-MAIL



Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat

IN 004705 2020
15.05.2020

Herrn
Margaritis Schinas
Vizepräsident der
Europäischen Kommission
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Frau
Ylva Johansson
Kommissarin für Inneres
Europäische Kommission
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Herrn
Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Herrn
David Maria Sassoli
Präsident des Europäischen Parlaments
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIEN

Innenministerinnen und Innenminister
der EU- und der Schengener-Vertragsstaaten

Horst Seehofer
Bundesminister

HAUSANSCHRIFT
Alt-Moabit 140
10557 Berlin

POSTANSCHRIFT
11014 Berlin

TEL: +49(0)30 18 681-11000
FAX: +49(0)30 18 681-11014

Minister@bmi.bund.de
www.bmi.bund.de

Berlin, 15. Mai 2020

Sehr geehrter Herr Generalsekretär,

die am 16. März 2020 auf der Grundlage des Artikels 28 des Schengener Grenzkodex in der Fassung der Verordnung (EU) 2016/399 vorübergehend wiedereingeführt und im weiteren Verlauf erweiterten Binnengrenzkontrollen an den Grenzen zu Österreich, der Schweiz, Frankreich, Luxemburg, Dänemark, Italien und Spanien haben einen Beitrag zur Unterbrechung der Infektionsketten und der Eindämmung des Coronavirus SARS-CoV-2 geleistet und leisten diesen immer noch.

In der Bundesrepublik Deutschland ist es bislang gelungen, die Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 – durch zahlreiche innerstaatliche Beschränkungen des öffentlichen Lebens und sozialer Kontakte – zu verlangsamen. Auch welt- und europaweit ist vieles bei der Eindämmung des Coronavirus SARS-CoV-2 erreicht worden.

Dieser positive Trend bei der Entwicklung des Infektionsgeschehens in Deutschland hat es ermöglicht, vorsichtige Öffnungsschritte zur Wiederaufnahme des öffentlichen Lebens in Deutschland am 6. Mai 2020 zu beschließen.

Gleichgelagerte Lockerungen in unterschiedlicher Ausprägung werden auch in unseren (von Binnengrenzkontrollen betroffenen) Anrainerstaaten sowie bei anderen europäischen Partnern erwogen bzw. in die Wege geleitet.

Gleichwohl ist die epidemiologische Entwicklung noch nicht nachhaltig stabil. Daher muss das Ziel der Eindämmung der Pandemie weiterhin Maßstab auch bei den nächsten schrittweisen Lockerungen bleiben. Zudem bleibt die Verantwortung, alles zu tun, um das Infektionsgeschehen endgültig zu überwinden.

Nach sorgfältiger Abwägung und in Abstimmung mit den betreffenden Anrainerstaaten werden die temporären Binnengrenzkontrollen an den Grenzen zu Österreich, der Schweiz, Frankreich, Dänemark, Italien und Spanien mit Wirkung vom 16. Mai 2020 bis einschließlich 15. Juni 2020 in der Sache fortgeführt und rechtlich neu angeordnet. Dies erfolgt auf der Grundlage der Art. 25 und 27 des Schengener Grenzkodex und steht im zeitlichen Gleichklang mit der erneuten Empfehlung der Europäischen Kommission vom 8. Mai 2020 zur Verlängerung der Einreisebeschränkungen aus Drittstaaten und der weltweiten Reisewarnung des Auswärtigen Amtes für alle nicht notwendigen, touristischen Reisen in das Ausland (vorerst bis einschließlich zum 14. Juni 2020). Auf die in meinen Schreiben vom 15., 19. und 25. März 2020 sowie vom 14. April 2020 und vom 4. Mai 2020 dargelegten Gründe und die Ankündigung der Fortsetzung der Binnengrenzkontrollen auf der

Grundlage der Artikel 25 und 27 des Schengener Grenzkodex nehme ich ergänzend Bezug. Die temporär eingeführten Binnengrenzkontrollen zu Luxemburg laufen unter Berücksichtigung der positiven epidemiologischen Situation und in Abstimmung mit Luxemburg am 15. Mai 2020 aus.

Die positive Entwicklung ermöglicht uns allerdings, Anpassungen beim Grenzregime zu unseren Anrainerstaaten (zu Österreich, der Schweiz, zu Frankreich und zu Dänemark) vorzunehmen. So werden alle grenzüberschreitenden Verkehrswege schnellstmöglich wieder geöffnet. Zudem erfolgen die land- und luftseitigen Kontrolltätigkeiten der Bundespolizei zu diesen Staaten mit Wirkung zum 16. Mai 2020 nicht mehr systematisch, sondern flexibel und stichprobenartig. Ergänzend werden dort Erweiterungen der Ausnahmen von den Einreisebeschränkungen und Erleichterungen im Rahmen der Binnengrenzkontrollen (insbesondere aus familiären und persönlichen Gründen) in weiteren Gesprächsformaten mit den Anrainerstaaten pragmatischen Lösungen zugeführt.

Sofern die Entwicklung des Infektionsgeschehens dies zulässt, wird ein Ende aller – anlässlich der Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 – angeordneten Binnengrenzkontrollen mit Ablauf des 15. Juni 2020 angestrebt.

Seien Sie versichert, dass wir die weitere Lageentwicklung sorgfältig beobachten, uns über die zahlreichen europäischen und bilateralen Gesprächsformate mit den betreffenden Staaten austauschen und abstimmen.

Dieses schrittweise und lageangepasste Vorgehen steht im Einklang mit dem europäischen Fahrplan für die Aufhebung der Maßnahmen zur Eindämmung von COVID-19 der Europäischen Kommission und des Rates. Zudem werden dabei auch die innerstaatlichen und die in den anderen Nachbarstaaten ergriffenen (Lockerungs-)Maßnahmen berücksichtigt.

Der von der Europäischen Kommission vorgeschlagenen Verlängerung der vorübergehenden Einreisebeschränkung aus Drittstaaten über den 15. Mai 2020 hinaus bis zum 15. Juni 2020 wird mit Blick auf die fragile weltweite Pandemielage (COM(2020) 222 final vom 8. Mai 2020) gefolgt.

Mit freundlichen Grüßen



Countesy translation

Horst Seehofer
Federal Minister of the Interior, Building and Community

Alt-Moabit 140, 10557 Berlin
Phone: +49 (0)30 18 681-11000
E-mail: Minister@bmi.bund.de
Internet: www.bmi.bund.de

Mr Margaritis Schinas
Vice President of the
European Commission
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIUM

Ms Ylva Johansson
Commissioner for Home Affairs
European Commission
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIUM

Mr Jeppe Tranholm-Mikkelsen
Secretary-General of the Council of the European Union
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIUM

Mr David Maria Sassoli
President of the European Parliament
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIUM

Ministers of Home Affairs
of the EU and Schengen countries

Dear Colleagues,

The checks at the internal borders with Austria, Switzerland, France, Luxembourg, Denmark, Italy and Spain, which were temporarily reintroduced on 16 March 2020 on the basis of Article 28 of Regulation (EU) 2016/399 and later expanded, have helped break the chains of infection and contain the spread of the coronavirus SARS-CoV-2.

In the Federal Republic of Germany, the spread of the coronavirus SARS-CoV-2 has so far been successfully slowed down by implementing many national restrictions on public life and social contacts. A great deal has been achieved in Europe and around the world to contain the spread of SARS-CoV-2, too.

The downward trend in the number of COVID-19 cases made it possible to agree on 6 May 2020 to take cautious steps towards returning to normal life in Germany.

Our neighbouring countries and other European partners are considering relaxing or have already started to relax restrictions to varying degrees as well.

But this epidemiological trend is still fragile. The next gradual steps must therefore continue to be guided by the objective of containing the pandemic. Moreover, we have the obligation to do everything possible to overcome the pandemic once and for all.

After careful consideration, and in consultation with the neighbouring countries concerned, effective 16 May 2020, we will continue the temporary checks at the borders with Austria, Switzerland, France, Denmark, Italy and Spain until 15 June 2020 under a new set of legal provisions. This decision is based on Articles 25 and 27 of the Schengen Borders Code and affects the same time period as the renewed recommendation of the European Commission of 8 May 2020 to continue restricting entry from non-EU countries and the worldwide travel warning of the Federal Foreign Office for non-essential tourist travel (currently applicable until 14 June 2020). I also refer to my previous letters of 15, 19 and 25 March 2020 as well as of 14 April 2020 and 4 May 2020, setting out the reasons for border checks and announcing their extension based on Articles 25 and 27 of the Schengen Borders Code. Given positive developments in the epidemiological situation, the temporary checks at the border with Luxembourg will end on 15 May 2020 in consultation with Luxembourg.

Considering the positive trend, we can adjust our approach to checks at the borders with our neighbouring countries (Austria, Switzerland, France and Denmark). We will reopen all cross-border traffic routes as quickly as possible. In addition, from 16 May 2020 the Federal Police will no longer conduct systematic checks at the land and air borders with these countries, but will only carry out flexible random checks. Further, pragmatic solutions for any additional exceptions to the travel restrictions and any easing of checks at the borders (in particular for family-related and personal reasons) will be discussed with the neighbouring countries in various formats.

We seek to end all border checks – introduced due to the spread of the coronavirus SARS-CoV-2 – on 15 June 2020, if the development of the pandemic allows it.

Please rest assured that we will carefully monitor the developments and discuss and coordinate our actions with the countries concerned through the numerous European and bilateral channels.

This step-by-step approach taking into account the situation at hand is in line with the Joint European Roadmap towards lifting COVID-19 containment measures presented by the European Commission and the Council. Measures (to relax restrictions) taken in Germany and in the other neighbouring countries are also taken into account.

In view of the precarious pandemic situation worldwide, Germany will follow the European Commission's recommendation to continue temporary restrictions on entry from non-EU countries until 15 June 2020 (COM(2020) 222 final of 8 May 2020).

Yours sincerely,

(signed)
Horst Seehofer
